



PVC | ALU | WOOD | STEEL



CONDIZIONI COMMERCIALI GENERALI DI EKO-OKNA S.A.

IN VIGORE DAL 28.06.2024

I. DISPOSIZIONI GENERALI

1. Le presenti Condizioni Commerciali Generali (di seguito „CCG”) specificano i principi di cooperazione nell’ambito della vendita e della consegna dei prodotti (di seguito „Prodotto”, „Prodotti”) offerti da EKO-OKNA S.A. (di seguito „EKO-OKNA”) tra EKO-OKNA e i clienti (di seguito: „Acquirenti”, „Acquirente”), di seguito denominati collettivamente anche le Parti. Per Acquirente ai sensi delle presenti CCG si intende un imprenditore ai sensi della Legge del 6 marzo 2018. - Legge sugli imprenditori. È esclusa l’applicazione delle CCG ai rapporti commerciali con i consumatori.
2. Le presenti CCG sono parte integrante di ogni offerta, ordine e contratto concluso da EKO-OKNA. Il conferimento di un ordine o l’inizio di una collaborazione di vendita o di consegna costituisce allo stesso tempo l’accettazione delle presenti CCG.
3. I Contratti, gli Accordi, gli Allegati e le Modifiche, che sono aggiuntivi o diversi dalle disposizioni delle CCG, hanno la priorità sulle disposizioni delle CCG, se sono stati esplicitamente conclusi tra le Parti per iscritto, o confermati per iscritto da EKO-OKNA.
4. EKO-OKNA non è vincolata da modelli contrattuali, regolamenti o condizioni di vendita/consegna applicati dall’Acquirente, a meno che EKO-OKNA non ne abbia esplicitamente confermato l’applicazione per iscritto a pena di invalidità.
5. Le presenti CCG sono pubblicati sul sito web di EKO-OKNA all’indirizzo www.ekookna.pl. La pubblicazione sul sito web www.ekookna.pl costituirà notifica del loro contenuto all’Acquirente.

II. OFFERTE, MODELLI E PREZZI

1. Gli annunci, il materiale pubblicitario, i listini dei prezzi, le informazioni commerciali e di altro tipo, nonché proposte di vendita (comprese le proposte denominate „offerta”) non costituiscono un’offerta di vendita vincolante ai sensi del Codice Civile, ma solo una proposta di ordine da parte di un potenziale Acquirente. Fino al momento dell’invio dell’ordine, l’offerta di EKO OKNA è un’offerta stimata.
2. Il calcolo si basa sul prezzo valido il giorno della consegna. La garanzia di invariabilità del prezzo richiede una conferma scritta separata da parte di EKO-OKNA. I Prezzi dei Prodotti indicati da EKO-OKNA sono prezzi netti e includono il prezzo dell’imballaggio necessario per una corretta consegna.
3. I campioni e gli esemplari devono essere considerati come materiali dimostrativi per quanto riguarda la qualità e i colori. Alcune differenze tipiche dei materiali naturali non costituiscono motivo di reclamo.
4. L’offerta rappresenta un rapporto tra EKO-OKNA e l’Acquirente. Tutti i suoi dettagli sono riservati e destinati esclusivamente alle parti interessate. Entrambe le Parti si impegnano a conservare i dati per il loro uso esclusivo. Qualsiasi uso improprio o ulteriore trasmissione non autorizzata a danno dell’altra Parte sarà trattata in conformità alle disposizioni di legge in materia.

III. GLI ORDINI

1. L’Acquirente effettuerà gli ordini per i Prodotti EKO-OKNA (di seguito: „Ordine” o „Ordini”), utilizzando la nomenclatura e il sistema di codifica utilizzati da EKO-OKNA. Le richieste di Ordini da parte dell’Acquirente possono essere effettuate per iscritto, via fax o per via elettronica tramite e-mail o mediante un programma informatico utilizzato per la determinazione dei prezzi dei Prodotti EKO-OKNA.
2. Gli Ordini effettuati dall’Acquirente saranno vincolanti per EKO-OKNA solo dopo la loro accettazione da parte di EKO-OKNA mediante conferma dell’accettazione dell’Ordine. È esclusa l’applicazione delle disposizioni dell’art. 66¹ § 1- § 3 del Codice Civile. È esclusa l’accettazione implicita dell’Ordine di cui all’art. 68², del Codice Civile.



PVC | ALU | WOOD | STEEL

EKO
OKNA

- 3.** L'Acquirente è responsabile della correttezza formale e finanziaria dell'Ordine.
- 4.** L'Ordine dell'Acquirente dovrà contenere almeno:
 - a)** il numero dell'Ordine,
 - b)** a data dell'effettuazione dell'Ordine,
 - c)** le dimensioni, le modalità di apertura, il colore, la quantità e i tipi di eventuali accessori,
 - d)** i prezzi unitari dei Prodotti,
 - e)** modalità di consegna,
 - f)** l'ora e il luogo di consegna approssimativi (indirizzo logistico), tenendo conto del tempo necessario per il trasporto dei Prodotti dalla sede legale di EKO-OKNA all'Acquirente,
 - g)** timbro con firma leggibile dell'Acquirente (non si applica agli Ordini via Internet).
- 5.** EKO-OKNA potrà confermare l'accettazione dell'Ordine solo se l'Acquirente effettuerà un pagamento anticipato a EKO-OKNA dell'importo stabilito secondo i principi validi per i singoli mercati prima della conferma dell'Ordine. Un dipendente del Reparto Commerciale o del Reparto Incassi di EKO-OKNA comunicherà all'Acquirente l'importo dell'anticipo per iscritto, via fax o in forma elettronica via e-mail.
- 6.** EKO-OKNA confermerà la presa in carico dell'Ordine per iscritto, via fax o in forma elettronica via e-mail o tramite un programma informatico di preventivazione. La conferma della presa in carico dell'Ordine contiene il numero di produzione assegnato all'Ordine e i seguenti dati stabiliti da EKO-OKNA: data di esecuzione dell'Ordine e data di consegna.
- 7.** La data della realizzazione dell'Ordine e la data di consegna saranno determinate sulla base delle prestazioni attese da parte di EKO-OKNA e saranno intese come fluide, non vincolanti e dipendenti dalla ricezione tempestiva delle consegne necessarie da parte di EKO-OKNA, nonché dall'eventuale verificarsi di circostanze o impedimenti imprevedibili, indipendentemente dal fatto che si verifichino presso EKO-OKNA o presso l'azienda da cui EKO-OKNA riceve parzialmente o totalmente la merce. Tali circostanze e impedimenti causeranno una corrispondente proroga del termine di realizzazione dell'Ordine e della data di consegna, anche se si verificano già durante il ritardo esistente. In tal caso, anche il termine supplementare eventualmente fissato dall'Acquirente sarà prorogato per la durata di tali circostanze o ostacoli.
- 8.** Il contratto si conclude al momento della ricezione da parte dell'Acquirente della conferma di accettazione dell'Ordine. Nel caso in cui l'Acquirente riceva da EKO-OKNA una conferma di accettazione dell'Ordine contenente termini diversi da quelli indicati nell'Ordine, il contratto si concluderà dopo 24 ore dal ricevimento da parte dell'Acquirente della conferma di accettazione dell'Ordine, a meno che l'Acquirente non vi si opponga espressamente entro tale termine. L'obiezione, per essere efficace, dovrà essere presentata nella stessa forma in cui è stato presentato l'Ordine in questione.
- 9.** L'assenza di risposta a un Ordine da parte di EKO-OKNA non implica la conclusione di un contratto. È esclusa l'accettazione implicita dell'Ordine da parte di EKO-OKNA. EKO-OKNA si riserva il diritto di rifiutare l'accettazione di un Ordine senza fornire alcuna motivazione e senza incorrere in alcuna responsabilità a tale titolo nei confronti dell'Acquirente, ad eccezione della restituzione dell'anticipo versato dall'Acquirente.
- 10.** Eventuali accordi, assicurazioni, promesse e garanzie fatte oralmente da dipendenti o rappresentanti di EKO-OKNA in relazione alla conclusione di un accordo, alla presentazione di un'offerta o alla conferma di un Ordine non sono vincolanti e non possono costituire motivo di reclamo nei confronti di EKO-OKNA.
- 11.** In caso di conferma dell'Ordine da parte di EKO-OKNA, la data di ricezione da parte di EKO-OKNA dell'importo del pagamento anticipato sarà considerata la data dell'Ordine, in conformità con le condizioni specificate nel Capitolo III, punto 5. CCG. La data di realizzazione decorre dal momento in cui viene effettuato il pagamento anticipato.
- 12.** Per data di realizzazione dell'Ordine si intende la data di consegna del/i Prodotto/i al magazzino di EKO-OKNA. Per data di consegna si intende la data dichiarata di consegna dei Prodotti all'Acquirente (Incoterms 2020 DAP) o la data di disponibilità per la consegna dei Prodotti all'Acquirente o al vettore indicato dall'Acquirente dal magazzino di EKO-OKNA (Incoterms 2020 EXW).



PVC | ALU | WOOD | STEEL

EKO
OKNA

13. L'Acquirente potrà annullare l'Ordine solo prima della conferma della sua accettazione da parte di EKO-OKNA. È esclusa la possibilità di annullare l'Ordine dopo la conferma della sua accettazione da parte di EKO-OKNA.

14. Modifiche o estensioni dell'Ordine prima della conferma della sua accettazione da parte di EKO-OKNA potranno essere effettuate dall'Acquirente solo nella stessa forma in cui è stato effettuato l'Ordine.

15. Non è possibile apportare modifiche ad un Ordine dopo che EKO-OKNA ne ha confermato l'accettazione.

16. Nel caso in cui EKO-OKNA non sia in grado di eseguire l'Ordine o parte di esso, avrà il diritto di recedere dal Contratto in tutto o in parte. Tale diritto potrà essere esercitato da EKO-OKNA entro 30 giorni dalla data di scadenza del termine per la realizzazione dell'Ordine o della parte dell'Ordine a cui si applica il recesso, previa comunicazione all'Acquirente. EKO-OKNA non sarà responsabile di eventuali danni conseguenti.

IV. PAGAMENTI

1. Il prezzo indicato nell'Ordine sarà pagabile alla data di consegna prevista, fatte salve le disposizioni del Capitolo III, punto 5. CCG. Il prezzo, comprensivo anche del supplemento per i costi di trasporto in caso di consegna Incoterms 2020 DAP, sarà considerato pagato puntualmente, a condizione che l'intero importo sia accreditato sul conto bancario di EKO-OKNA il giorno della consegna prevista dei Prodotti.

2. In singoli casi, previo accordo scritto con EKO-OKNA, i Prodotti saranno consegnati senza l'obbligo di pagamento preventivo dell'intero prezzo, salvo che l'Acquirente sarà tenuto a pagare l'importo mancante entro la data concordata con EKO-OKNA.

3. Se, nel caso descritto nel Capitolo IV, punto 2. delle CCG, il pagamento non sia stato ricevuto al momento della consegna dei Prodotti, i Prodotti saranno messi a disposizione per lo scarico (consegna Incoterms 2020 DAP) o consegnati all'Acquirente o al vettore indicato dall'Acquirente (consegna Incoterms 2020 EXW) solo se l'Acquirente, nel luogo di scarico o consegna dei Prodotti, pagherà con carta di pagamento prima dello scarico o del ritiro da parte del vettore. La possibilità di pagamento in contanti è esclusa.

4. EKO-OKNA non considera sufficiente la presentazione di un documento di conferma del trasferimento in forma elettronica o cartacea per confermare il pagamento effettuato. In caso di pagamento tramite bonifico bancario, la ricezione dei fondi sul conto di EKO-OKNA sarà considerata come pagamento.

5. L'Acquirente avrà diritto a detrazioni o trattenute solo se i reclami sono stati stabiliti da una sentenza giudiziaria valida o sono stati espressamente riconosciuti da EKO-OKNA per iscritto.

6. La presentazione di un reclamo da parte dell'Acquirente non esonera l'Acquirente dall'obbligo di pagare il prezzo per intero.

7. Il mancato pagamento entro i termini previsti darà diritto a EKO-OKNA di addebitare e richiedere il pagamento degli interessi legali di ritardo e di trattenere la consegna dei Prodotti.

8. In caso di ritardo da parte dell'Acquirente nel pagamento dell'importo dovuto superiore a 14 giorni, EKO-OKNA fisserà all'Acquirente un ulteriore periodo di 7 giorni per il pagamento dell'importo dovuto, allo scadere del quale avrà il diritto di recedere dal contratto. EKO-OKNA potrà esercitare il diritto di recesso entro 30 giorni dalla scadenza del termine supplementare fissato per l'Acquirente per il pagamento. Il diritto di recesso sarà esercitato indipendentemente dal diritto di cui al Capitolo IV punto 7. CCG. EKO-OKNA potrà richiedere all'Acquirente un risarcimento per la mancata esecuzione del contratto.

9. Nel caso in cui la fattura di vendita/la fattura proforma sia emessa in una valuta diversa dal PLN, gli importi delle spese aggiuntive (rimborso dei costi di inattività del camion, costi delle rastrelliere in acciaio, tassa di trasporto, tassa di stoccaggio dei prodotti, ecc.) espressi nei CGV in PLN, saranno pagabili nella valuta della fattura e saranno convertiti nella valuta della fattura secondo la Tabella A del tasso di cambio medio delle valute estere annunciato dalla Banca Nazionale Polacca il giorno precedente alla data di emissione del documento di addebito.



PVC | ALU | WOOD | STEEL

EKO
OKNA

V. CONDIZIONI DI CONSEGNA

1. I prodotti saranno consegnati nel territorio dell'UE secondo gli Incoterms 2020 DAP o Incoterms 2020 EXW. Le condizioni di consegna saranno specificate di volta in volta nell'Ordine confermato da EKO-OKNA. In caso di consegna secondo gli Incoterms 2020 DAP, i costi di spedizione e trasporto saranno addebitati nella fattura emessa all'Acquirente in aggiunta al prezzo dovuto per i Prodotti. Le Parti possono concordare per iscritto termini di consegna diversi.

2. Nel caso di consegne DAP Incoterms 2020, il luogo di scarico deve consentire il libero accesso di un camion (peso: 40 tonnellate, lunghezza 20 m, altezza 4 m, larghezza 2,5 m) e disporre di un'area di scarico pavimentata che consenta la movimentazione in sicurezza di un carrello elevatore con i Prodotti (peso: 2 tonnellate + carico). Se le condizioni indicate non sono soddisfatte, l'autista del vettore avrà il diritto di rifiutare l'ingresso. All'Acquirente saranno inoltre addebitati i costi dei tempi di inattività del camion (superiori a 5 ore) causati dall'attesa della preparazione di un luogo per lo scarico e del deposito dei Prodotti scaricati. EKO-OKNA ha inoltre il diritto, previa notifica all'Acquirente, di consegnare i Prodotti in un altro luogo o di scegliere un'altra modalità di consegna, addebitando all'Acquirente gli eventuali costi sostenuti di conseguenza.

3. In caso di consegna ai sensi degli DAP Incoterms 2020, il rischio di perdita accidentale o di danneggiamento dei Prodotti passerà all'Acquirente al momento della loro consegna all'Acquirente nel luogo di consegna, senza scarico. In caso di consegna alle condizioni Incoterms 2020 EXW, il rischio di perdita accidentale o di danneggiamento dei Prodotti passerà all'Acquirente al momento della consegna dei Prodotti all'Acquirente o al vettore indicato dall'Acquirente dal magazzino di EKO-OKNA.

4. La proprietà dei Prodotti consegnati passerà all'Acquirente al momento del pagamento completo del prezzo di vendita e degli altri importi dovuti, in conformità all'Ordine accettato. La riserva del diritto di proprietà non pregiudica il trasferimento del rischio indicato nel Capitolo V, punto 3. CCG.

5. I prodotti saranno imballati secondo le consuete modalità commerciali. Qualora EKO-OKNA ritenga che i Prodotti siano di natura tale da richiedere un imballaggio speciale (ad esempio, in scatole di cartone, casse, divisori), i costi di imballaggio saranno a carico dell'Acquirente. Su richiesta dell'Acquirente, EKO-OKNA imballerà i Prodotti nel modo indicato dall'Acquirente, con i costi di imballaggio aggiuntivi a carico dell'Acquirente.

6. I Prodotti saranno imballati su pallet di legno o di metallo. I Prodotti consegnati potranno essere collocati su un pallet insieme a prodotti destinati ad altri acquirenti. EKO-OKNA stabilisce che l'Acquirente deve essere preparato per un eventuale scarico manuale dei Prodotti consegnati.

7. In caso di consegna di Prodotti su pallet in acciaio, l'Acquirente sarà tenuto, dopo l'avvenuta consegna, a restituirli immediatamente a EKO-OKNA, entro e non oltre 21 giorni dalla data di consegna. In caso di mancata restituzione dei pallet entro il termine sopra indicato, EKO-OKNA invierà una convocazione all'Acquirente fissando un ulteriore termine di 14 giorni per la restituzione dei pallet. In caso di mancato rispetto del termine, EKO-OKNA addebiterà all'Acquirente il costo dei pallet in acciaio per un importo pari a 1200 zł (PLN) netti per pezzo, emettendo una fattura con VAT con un termine di pagamento di 14 giorni. Il pallet dovrà trovarsi presso il luogo di consegna o l'indirizzo logistico dell'Acquirente.

8. La prova di consegna sarà un documento WZ emesso elettronicamente da EKO-OKNA nel software contabile e finanziario, firmato in modo leggibile dall'Acquirente o dai suoi dipendenti autorizzati o una conferma di consegna su un dispositivo mobile.

9. In caso di mancato ritiro dei Prodotti correttamente consegnati nel luogo di consegna o in caso di mancato rilascio dei Prodotti da parte dell'autista del vettore a causa del mancato pagamento dell'intero prezzo, i Prodotti saranno trasportati presso la sede legale di EKO-OKNA. Il trasporto dei Prodotti sarà addebitato all'Acquirente con una tariffa di trasporto dipendente dalla distanza dal luogo di consegna.

10. In caso di mancato rilascio dei Prodotti da parte dell'autista del vettore a causa del mancato pagamento dell'intero prezzo, all'Acquirente saranno addebitati anche i costi della sosta del camion (superiore a 5 ore) causata da EKO-OKNA in attesa del ricevimento del pagamento dei Prodotti, della restituzione dei Prodotti a EKO-OKNA e dello stoccaggio dei Prodotti scaricati.

11. Il mancato ritiro da parte dell'Acquirente dei Prodotti ordinati entro il termine di consegna specificato nella conferma dell'Ordine non esonera l'Acquirente dall'obbligo di pagamento secondo il prezzo concordato. EKO-OKNA è autorizzato a addebitare all'Acquirente una penale pari allo 0,5% del valore netto dei Prodotti ordinati per ogni settimana di ritardo nel loro ritiro. Inoltre, l'Acquirente è tenuto a pagare a favore di EKO-OKNA una tassa di stoccaggio dei Prodotti nella misura di:



PVC | ALU | WOOD | STEEL

EKO
OKNA

- 30 zł netti per ogni settimana di ritardo nel ritiro per ogni struttura non ritirata per i clienti che pagano in PLN (si applica ai clienti da Polonia, Slovacchia, Repubblica Ceca e Ungheria),
- 10 euro netti per ogni settimana di ritardo nel ritiro per ogni struttura non ritirata per i clienti che pagano in EUR (si applica ai clienti da Polonia, Slovacchia, Repubblica Ceca e Ungheria),
- 25 euro netti per ogni settimana di ritardo nel ritiro per ogni struttura non ritirata - per gli altri clienti.

EKO-OKNA può richiedere all'Acquirente un risarcimento che superi l'importo della penale contrattuale fino all'ammontare del danno effettivamente subito (comprensivo dei costi sostenuti per lo stoccaggio, l'assicurazione e il trasporto dei Prodotti).

12. Se il ritardo dell'Acquirente nel ritiro dei Prodotti supera i 21 giorni, EKO-OKNA potrà fissare un ulteriore periodo di 7 giorni per il ritiro dei Prodotti da parte dell'Acquirente, allo scadere del quale avrà il diritto di recedere dal contratto. In caso di recesso dal contratto da parte di EKO-OKNA per i motivi descritti nella frase precedente, EKO-OKNA avrà il diritto di richiedere all'Acquirente il pagamento di una penale contrattuale pari al 20% del valore lordo dei Prodotti per i quali è avvenuto il recesso dal contratto. EKO-OKNA potrà richiedere all'Acquirente un risarcimento superiore all'importo della penale contrattuale riservata fino all'ammontare del danno effettivamente subito (compresi i costi dei materiali, della produzione, del trasporto, dell'assicurazione, dello stoccaggio e dello smaltimento dei Prodotti). EKO-OKNA si riserva il diritto di richiedere la penale contrattuale di cui al capitolo V, paragrafo 11, frase 2 delle CCG. 11. frase 2 delle CGV, nonché la tassa di stoccaggio di cui al Capitolo V, punto 11. frase 3 CCG. EKO-OKNA potrà esercitare il diritto di recesso dal contratto entro 30 giorni dalla scadenza del termine supplementare fissato per il ritiro dei Prodotti da parte dell'Acquirente.

13. EKO-OKNA si riserva il diritto di eseguire l'Ordine anche mediante consegne parziali, nonché consegne prima della data indicata nella conferma d'Ordine.

14. Nel caso di consegne DAP Incoterms 2020, l'Ordine deve soddisfare il minimo logistico, calcolato in base alla regione di consegna. Se l'Ordine non soddisfa il suddetto minimo, all'Acquirente verrà addebitato un costo aggiuntivo calcolato in base alla regione di consegna.

15. Per le consegne DAP Incoterms 2020, i Prodotti saranno consegnati all'indirizzo logistico indicato nell'Ordine. Se l'Acquirente richiede la consegna a un indirizzo diverso da quello indicato nell'Ordine, è tenuto a comunicarlo a EKO-OKNA almeno 10 giorni prima della data di calcolo. Se la distanza dal nuovo indirizzo di consegna è superiore alla distanza dall'indirizzo logistico indicato nell'Ordine, all'Acquirente verrà addebitato un costo aggiuntivo pari all'importo calcolato per il luogo di consegna.

VI. GARANZIA

1. EKO-OKNA fornisce una garanzia di qualità i cui dettagli, per quanto non disciplinato nelle presenti CCG, sono specificati in una dichiarazione di garanzia separata (Certificato di Garanzia). I periodi di validità della garanzia per i singoli Prodotti sono regolati separatamente e sono disponibili sul sito www.ekookna.com.

2. EKO-OKNA non sarà responsabile della correttezza delle misure dei fori effettuati dall'Acquirente.

3. La garanzia coprirà solo i Prodotti:

- a) immagazzinati e conservati in conformità ai requisiti, ossia in locali coperti, asciutti e ventilati,
- b) essere installato in conformità alle istruzioni d'installazione fornite da EKO-OKNA sul sito www.ekookna.com,
- c) che non presentano tracce di modifiche costruttive da parte dell'utente,
- d) in cui sia stata eseguita una manutenzione continua in conformità alle raccomandazioni di EKO-OKNA,
- e) utilizzati in conformità alla loro destinazione d'uso.

4. L'esercizio dei diritti di garanzia e la responsabilità di EKO-OKNA per i difetti dei Prodotti ai sensi della garanzia avverrà solo a condizione



PVC | ALU | WOOD | STEEL

EKO
OKNA

- 5.** In caso di consegna che richieda il pagamento dei Prodotti prima della loro consegna all'Acquirente, la garanzia decorre dal momento della consegna del Prodotto.
- 6.** In caso di consegna di Prodotti con pagamento parziale dilazionato, la garanzia decorrerà dal momento del pagamento del prezzo totale.
- 7.** La segnalazione di un reclamo da parte dell'Acquirente non costituisce motivo di rifiuto del pagamento del Prodotto.
- 8.** La responsabilità di EKO-OKNA a titolo di garanzia è sempre limitata al valore netto del Prodotto acquistato secondo la fattura di acquisto. Poiché i Prodotti sono coperti da garanzia, è esclusa la responsabilità di EKO-OKNA per la garanzia per difetti (art. 558 § 1 c.c.), fatte salve le disposizioni inderogabili di legge.
- 9.** L'Acquirente è tenuto ad esaminare i Prodotti per verificare l'esistenza di difetti apparenti al momento del loro ricevimento. I reclami relativi a difetti palesi, quali mancanze di quantità, danni al vetro, danni meccanici visibili, differenze di colore, dimensioni, sistema, graffi, crepe, deformazioni dei profili, ecc. devono essere presentati per iscritto al momento del ricevimento, pena la perdita dei diritti di garanzia a tale titolo e riconoscendo che il ricevimento dei Prodotti è avvenuto senza riserve. EKO-OKNA è esonerata dalla responsabilità della garanzia se l'Acquirente era a conoscenza del difetto al momento della consegna del Prodotto o avrebbe potuto notarlo al momento del ricevimento.
- 10.** L'Acquirente è tenuto ad esaminare i Prodotti per verificare la presenza di difetti nascosti immediatamente, ma non oltre 7 giorni dal loro ricevimento.
- 11.** I difetti che non potevano essere notati al momento del ricevimento dei Prodotti (difetti nascosti) e, inoltre, qualsiasi altro difetto dei Prodotti rivelato dal normale funzionamento e coperto dalla responsabilità della garanzia, dovranno essere segnalati a EKO-OKNA entro e non oltre 14 giorni dalla loro rilevazione.
- 12.** Il mancato rispetto dei termini specificati nel Capitolo VI, punti 9.,10.,11. dei CCG dei termini per l'esame dei Prodotti da parte dell'Acquirente o per la notifica di un difetto a EKO-OKNA farà decadere i diritti di garanzia dell'Acquirente.
- 13.** L'Acquirente è tenuto a effettuare ogni volta la valutazione preliminare della plausibilità del reclamo del Prodotto, a redigere un protocollo delle attività svolte, a indicare i difetti o i vizi del Prodotto, a fornire il motivo del loro verificarsi e a fornire senza indugio queste informazioni a EKO-OKNA in forma scritta o elettronica tramite il MODULO DI RECLAMO, disponibile sul sito www.ekookna.pl. Insieme alla segnalazione del reclamo, l'Acquirente è tenuto a fornire tutti i dati necessari richiesti da EKO-OKNA insieme alla documentazione fotografica dei Prodotti difettosi. L'Acquirente accetta il fatto che l'esame del reclamo sarà basato sulle regole del reclamo, che possono essere trovate sul sito web www.ekookna.pl sotto il nome di „REGOLE DELL'UFFICIO RECLAMI”.
- 14.** L'elaborazione di un reclamo avverrà entro 14 giorni dalla data di ricezione da parte di EKO-OKNA di una segnalazione di reclamo corretta e completa, corredata dei dati necessari e della documentazione fotografica. EKO-OKNA può prorogare il termine per l'esame di un reclamo qualora sia necessario intraprendere ulteriori azioni per accertarne la validità (ispezione visiva, prove, ecc.).
- 15.** Se il reclamo viene accettato, EKO-OKNA provvederà, a sua discrezione, a correggere i difetti mediante riparazione o a sostituire il Prodotto o la sua parte difettosa con uno privo di difetti entro il più breve termine possibile, comunque non superiore a 30 giorni dalla data in cui il reclamo viene riconosciuto valido. Questo periodo può essere modificato in accordo con l'Acquirente per valide ragioni oggettive.
- 16.** I Prodotti o gli elementi difettosi (sostituiti) dovranno essere restituiti a EKO OKNA entro 30 giorni dalla data di sostituzione, a spese di EKO-OKNA. Se il Prodotto/ elemento sostituito non viene restituito entro il termine sopra indicato, EKO-OKNA addebiterà all'Acquirente l'obbligo di restituire il suo equivalente, emettendo una fattura con VAT.
- 17.** In caso di presentazione di un reclamo ingiustificato, tutti i costi ad esso connessi, in particolare i costi di viaggio e di lavoro dei tecnici (secondo il listino prezzi in vigore dei servizi e dei materiali) saranno a carico dell'Acquirente.
- 18.** L'Acquirente è tenuto a prestare il servizio di garanzia per quanto riguarda:



PVC | ALU | WOOD | STEEL



- a) regolazione della ferramenta della finestra per il corretto funzionamento delle ante,
- b) la sostituzione degli elementi reclamati con altri nuovi forniti da EKO-OKNA in garanzia,
- c) altri servizi di garanzia specificati separatamente nella dichiarazione di garanzia (Carta di Garanzia).

19. Nel caso in cui l'Acquirente si sottragga all'obbligo di eseguire il servizio di garanzia specificato sopra nel Capitolo VI, punto 18. CCG, EKO-OKNA addebiterà all'Acquirente costi pari al 4% del valore dei Prodotti per i quali l'Acquirente non ha rispettato l'obbligo di prestazione del servizio.

20. L'Acquirente è tenuto a consegnare la Carta di garanzia all'utente finale dei Prodotti.

21. Le attività dei team di assistenza mobile del produttore coprono il paese di registrazione dell'Acquirente.

22. In caso di consegna dei Prodotti secondo i termini degli Incoterms 2020 EXW (trasporto a cura dell'Acquirente), l'adempimento del reclamo consisterà nell'invio all'Acquirente di Prodotti/componenti privi di difetti. La sostituzione sarà effettuata dall'Acquirente in modo autonomo e a proprie spese.

VII. RESPONSABILITÀ

1. Fatte salve le disposizioni di legge obbligatorie, la responsabilità di EKO-OKNA per i danni è esclusa, ad eccezione dei danni causati da dolo o colpa grave. EKO-OKNA non sarà responsabile per alcun danno o perdita indiretta, inclusi danni materiali, danni immateriali, perdita di reddito, perdita di produzione, danni conseguenti (perdite commerciali e/o perdite di tempo di inattività) e simili. La responsabilità di EKO-OKNA sarà in ogni caso limitata al valore netto del contratto, stipulato a seguito della presentazione del singolo Ordine e della conferma della sua accettazione, la cui mancata o errata esecuzione ha causato il danno o in relazione al quale il danno si è verificato. Il valore del contratto sarà determinato in base al prezzo netto della/e fattura/e di acquisto emessa/e per l'Ordine in questione. La responsabilità per i danni causati da difetti del Prodotto sarà limitata al prezzo netto del Prodotto acquistato secondo la fattura di acquisto in ogni caso.

2. Le disposizioni del Capitolo VII, punto 1. CCG si applicheranno, per analogia, alle richieste di risarcimento per illecito civile e alle richieste di risarcimento per motivi diversi dall'inadempimento o dalla mancata esecuzione del contratto. La limitazione non si applica alla responsabilità per danni causati da prodotti pericolosi e lesioni personali.

3. La suddetta esclusione o limitazione di responsabilità di EKO-OKNA di cui al Capitolo VII punto 1. CCG, si applica anche alla responsabilità personale dei titolari di organi, rappresentanti, procuratori e dipendenti di EKO-OKNA e di tutte le persone a cui EKO-OKNA ha affidato l'esecuzione di un obbligo.

4. EKO-OKNA non sarà responsabile dell'inadempimento o dell'inesatto adempimento delle proprie obbligazioni ai sensi del contratto se l'inadempimento o l'inesatto adempimento è causato da cause di forza maggiore. Per forza maggiore si intendono le circostanze al di fuori del controllo di EKO-OKNA che si sono verificate dopo la conclusione del contratto e le cui conseguenze non possono essere evitate, come ad esempio: incendi, inondazioni, disastri naturali, epidemie, guerre, scioperi, rivolte, interruzioni o ritardi nella fornitura di componenti, materie prime, energia, decisioni di enti della pubblica amministrazione, cambiamenti di legge, embarghi, ecc.

VIII. PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

1. I dati personali delle persone fisiche che partecipano da parte dell'Acquirente alla conclusione e all'esecuzione del contratto, compresi i dipendenti dell'Acquirente e le persone fisiche che rappresentano l'Acquirente, saranno trattati da EKO-OKNA S.A. in qualità di Amministratore dei dati personali in conformità ai requisiti derivanti dal Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio (UE) 2016/679 del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/WE (Regolamento generale sui dati) (G.U. EU.L.2016 .119.1 del 04.05.2016; di seguito: il Regolamento) e le disposizioni di legge polacche sulla protezione dei dati personali.



PVC | ALU | WOOD | STEEL



2. L'amministratore del trattamento dei dati personali è EKO-OKNA S.A. con sede legale a Kornice, 47-480 Kornice, ul. Spacerowa 4, iscritta nel registro degli imprenditori tenuto dal Tribunale distrettuale di Gliwice X Dipartimento economico del Registro nazionale dei tribunali con il numero KRS 0000586067, NIP: 6391813241, REGON: 277925708.

3. Dati di contatto dell'Ispettore per la Protezione dei Dati personali responsabile presso EKO-OKNA S.A. per la protezione dei dati personali:

Roman Kurzydem **tel:** +48 572 337 224 **email:** iod@ekookna.pl

4. I dati personali saranno trattati dall'Amministratore sulla base dell'articolo 6 legge 1 lettera b), c) e f) del Regolamento al fine di concludere ed eseguire il contratto di vendita dei Prodotti e per gli scopi derivanti dai legittimi interessi perseguiti dall'Amministratore, anche al fine di stabilire, garantire e far valere i crediti tra EKO-OKNA e l'Acquirente.

5. L'Amministratore può affidare il trattamento dei dati personali ad altri soggetti nell'ambito dei servizi contabili, fiscali, di revisione, legali, di manutenzione, di trasporto, informatici. I dati possono essere trasferiti anche ad altri soggetti che elaborano i dati per conto dell'Amministratore, ai quali l'Amministratore può commissionare l'esecuzione di determinate attività tecniche in relazione all'elaborazione dei dati personali, il che avverrà ogni volta sulla base di un accordo di affidamento dell'elaborazione dei dati personali.

6. I dati personali saranno conservati per il periodo necessario agli scopi per cui sono stati ottenuti e, nella misura in cui ciò sia necessario per far valere i diritti derivanti dalla responsabilità per la mancata o indebita esecuzione del contratto di vendita - per il periodo di prescrizione di tali diritti.

7. I dati personali non sono soggetti a trattamento automatizzato, compresa la profilazione.

8. L'interessato ha i seguenti autorizzazioni:

a) Il diritto di richiedere all'Amministratore l'accesso ai dati personali, la loro rettifica, la cancellazione o il limitare del trattamento, il diritto di opporsi al trattamento e il diritto alla portabilità dei dati;

b) Il diritto di revocare il consenso in qualsiasi momento senza pregiudicare la legittimità del trattamento basato sul consenso prestato prima della revoca;

c) Il diritto di revocare il consenso in qualsiasi momento senza pregiudicare la legittimità del trattamento avvenuto prima della revoca del consenso;

d) Il diritto di presentare reclamo all'Ufficio del Garante per la protezione dei dati personali se il modo di trattamento dei dati non è conforme alla legge.

IX. DISPOSIZIONI FINALI

1. Le parti si informeranno tempestivamente reciprocamente di eventuali modifiche dei loro indirizzi. Fino alla comunicazione di un cambiamento di indirizzo, tutte le comunicazioni inviate all'indirizzo precedente saranno considerate come valide e recapitate con successo.

2. L'Acquirente autorizza EKO-OKNA ad emettere fatture senza la sua firma. piendo all'obbligo imposto dalla legge, EKO-OKNA dichiara con la presente di avere lo status di grande impresa ai sensi dell'articolo 4, comma 6 della legge sopra menzionata.

3. In conformità all'articolo 4 c della legge sulla prevenzione dei ritardi nei pagamenti nelle transazioni commerciali del 8 marzo 2013 (G.U. del 2019, n. 1649), adempiendo all'obbligo imposto dalla legge, EKO-OKNA dichiara con la presente di avere lo status di grande impresa ai sensi dell'articolo 4, comma 6 della legge sopra menzionata.

4. Queste CCG e i contratti basati su di esse sono regolati dal diritto polacco. L'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci (CISG) è esclusa.



PVC | ALU | WOOD | STEEL

eko
OKNA

- 5.** Per le questioni non disciplinate dalle presenti CCG, si applicheranno le disposizioni appropriate del Codice Civile.
- 6.** L'invalidità o l'inefficacia di una qualsiasi delle disposizioni delle CCG o del contratto concluso con esse non comporta l'invalidità o l'inefficacia delle altre disposizioni. In tal caso, la disposizione invalida o inefficace sarà sostituita da una disposizione che, nel modo più simile possibile, corrisponde alla disposizione precedente e riflette l'intenzione delle parti.
- 7.** Non è possibile cedere crediti derivanti dal rapporto con EKO-OKNA ad altre entità.
- 8.** Eventuali dispute derivanti dall'applicazione delle presenti CCG e dei contratti conclusi con la loro considerazione saranno risolte dai tribunali polacchi competenti per la sede di EKO-OKNA.
- 9.** EKO-OKNA si riserva il diritto di apportare modifiche alle CCG.
- 10.** Ogni modifica delle CCG entrerà in vigore a partire dalla data indicata nel presente documento, con la riserva che le disposizioni delle Condizioni Generali di Vendita in vigore al momento della conferma dell'ordine si applicheranno ai contratti conclusi tra le parti.
- 11.** Le presenti Condizioni Generali di Vendita entrano in vigore a partire dal 28.06.2024 e sostituiscono la versione precedente delle Condizioni Generali di Vendita di EKO-OKNA.